

向下紮根 向上結果
Take Root Downward
Bear Fruit Upward

北卡中華聖經教會
Chinese Bible Church of North Carolina

二零二五年退修會
Blowing Rock Conference Center, NC
8/29/2025 - 9/1/2025

中文講員：吳繼揚牧師
Speaker: Rev. David Wu



講員簡介

吳繼揚牧師，畢業於辛辛那提大學土木工程系，曾在俄州與德州任職工程顧問公司十四年，擔任工程經理。蒙召後先後完成浸信會西南神學院道學碩士，Asbury神學院教牧學博士學位。1991年起擔任俄州辛城華人教會牧職32年；並在國內開拓神學課程培訓，又在北美和台灣正道福音神學院，基督神學院，普世宣教神學院，基督工人中心兼任教職。現已從牧職退休，定居南卡，幫助做義務植堂牧者，並輔導附近教會牧人。育有兩男一女，孫兒女四人。

Pastor David Wu graduated from the Department of Civil Engineering at the University of Cincinnati and worked for engineering consulting companies for fourteen years as an engineering project manager. After being called, he completed a Master of Divinity from the Baptist Southwestern Theological Seminary and a Doctorate in Pastoral Studies from Asbury Theological Seminary. Since 1991, he has served as the senior pastor of the Chinese Church in Cincinnati, Ohio for 32 years. He has also established theological training school in China and has held part-time teaching positions at Logos Evangelical Seminary in US and Taiwan, Christ Theological Institute, and Global Mission Seminary. He has now retired from pastoral position and settled in South Carolina. They have two sons and one daughter, and four grandchildren.



一粒麦子

Unless A Seed

1=F $\frac{4}{4}$

詞、曲：林婉容

♩=75 热烈地

1 1 1 1 1 6 1 2 | 3 3 3. 7 6 5 5 5 | 6 6 6. 7 1 6 6 | 5 5 5. 3 3 2 |
一粒麦子，它若不落在地里死了，不论过了多少时候，它仍旧是它自己。

1 1 1 1 1 6 1 2 | 3 3 3. 7 6 5 5 5 | 6 6 6. 6 5 1 1 1 | 1 6 1 1 2 2 2---|
它若愿意，让自己被掩埋，被用尽，就必结出许多子粒，经历生命的奇迹。

3 5 - 4 3 | 2 - - - | 1 3 - 2 1 | 7 - - - |
主，我愿意。主，我愿意。

6 7 1 2 3 4 | 5 3 2 1 - | 4 3 2. 1 1 6 1. 6 | 6 5 5 - - |
让自己像种子落在地里，丧失生命，必反得生命。

3 5 - 4 3 | 2 - - - | 1 3 - 2 1 | 7 - - - |
主，我愿意。主，我愿意。

6 7 1 2 3 4 | 5 3 2 1 - | 4 3 2. 1 1 7 6. 7 | 1 - - - ||
放下自以为应得的权利，在我身上成就祂旨意。

||: 3 3 3 2 3. 4 4 | 2 2 2 3 4. 3 3 | 3 3 3 2 3. 4 4 | 5 5 5 3 6. 5 5:||
呼召如此崇高，种子何等渺小。定睛标竿直跑，必见神的荣耀。

時間	敬拜團	
週五 8/29	主領	陳煒
19:30 PM	配唱	YouTube
	司琴	YouTube
	影音	董適
	詩歌	能不能/一生愛你
		在花園裡
週六 8/30	主領	潘欣
14 PM	配唱	YouTube
	司琴	YouTube
	影音	董適
	詩歌	我的神，我敬拜你
		唯有耶穌
		主，我願像你
週六 8/30	主領	金虹
19:30 PM	配唱	YouTube
	司琴	YouTube
	影音	董適
	詩歌	讚美
		盟約
		接納如基督

時間	敬拜團	
週日 8/31	主領	袁曉彬
9 AM	配唱	瞿念慈，周瑩
	司琴	于長昆
	影音	萬代
	詩歌	在你手中 (詩篇16)
		一粒麥子
	回應	榮耀的呼召
週日 8/31	主領	張曉燕
19:30 PM	配唱	YouTube
	司琴	YouTube
	影音	萬代
	詩歌	唱一首天上的歌
		主，我願意
		轉回
週一 9/1	主領	劉紀萍
9 AM	配唱	YouTube
	司琴	YouTube
	影音	萬代
	詩歌	我的神，我的父， 我的磐石
		寶貴十架
		活出愛

信息一：靈修與安靜（個人篇）

講員：吳繼揚 牧師

信息二：認罪與饒恕（個人篇）

講員：吳繼揚 牧師

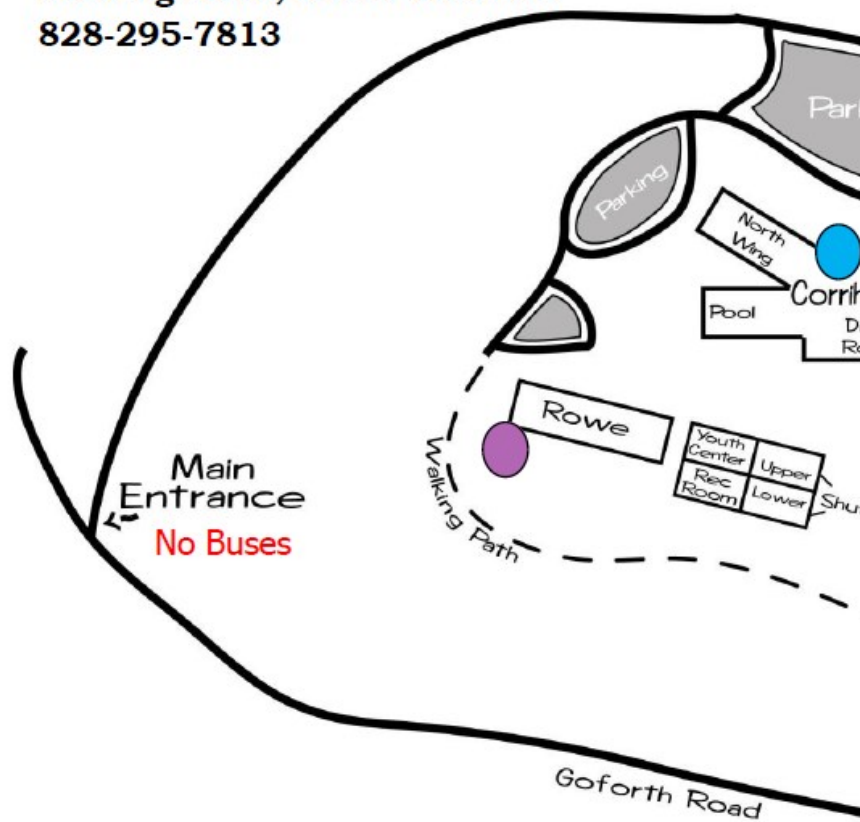
信息三：溝通與傾聽（夫妻篇）

講員：吳繼揚 牧師

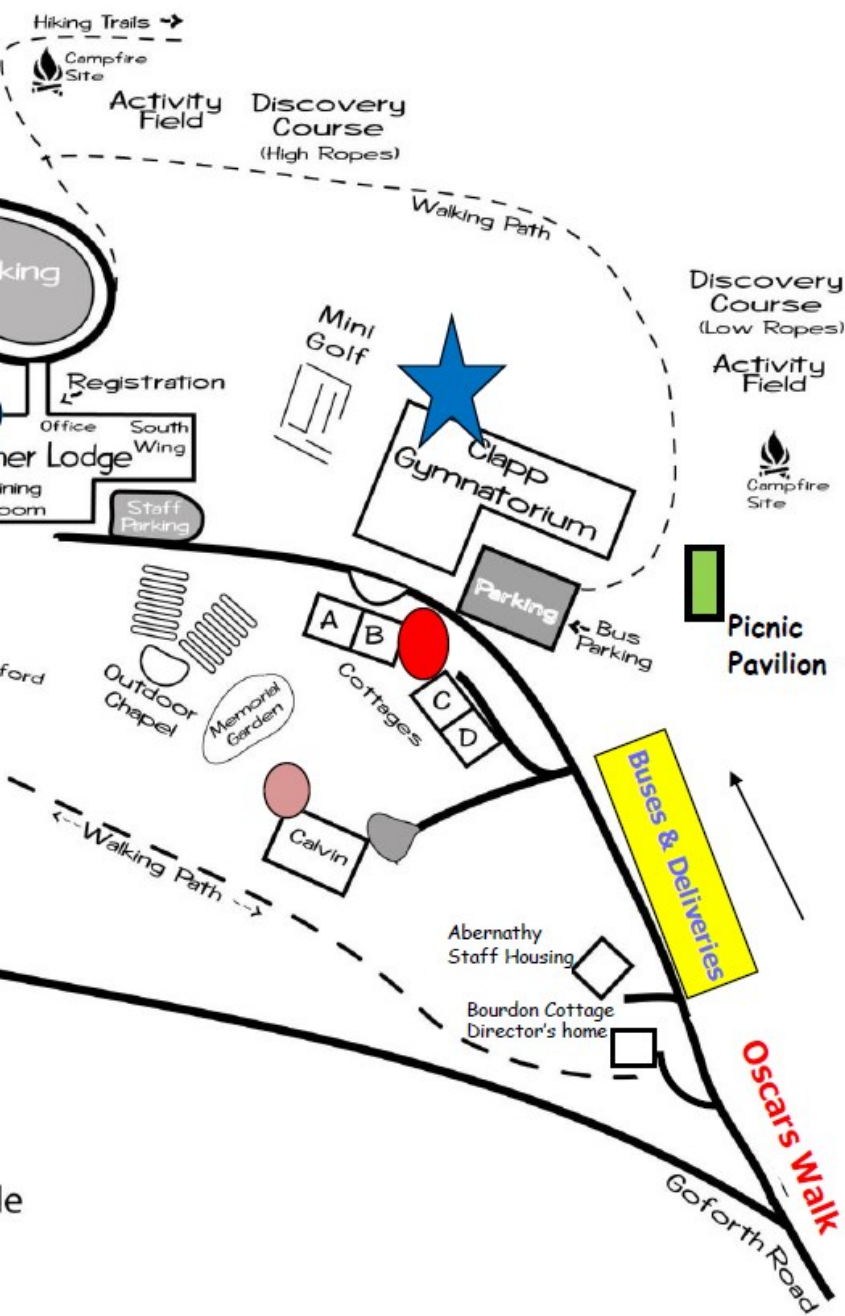
信息四（主日證道）：面質與接納（夫妻篇）

講員：吳繼揚 牧師

Blowing Rock Conference Center
1818 Goforth Road
Blowing Rock, North Carolina
828-295-7813



Map not to scale

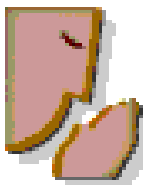


信息五：品格與管教（兒女篇）

講員：吳繼揚 牧師

信息六：敬虔與相愛（團契篇）

講員：吳繼揚 牧師



八月三十一日 (星期日) 晨禱

向下紮根

謝力長老

敬拜：祢的話

讀經：詩篇 119:11,89,105

【詩 119:11】我將你的話藏在心裡，免得我得罪你。

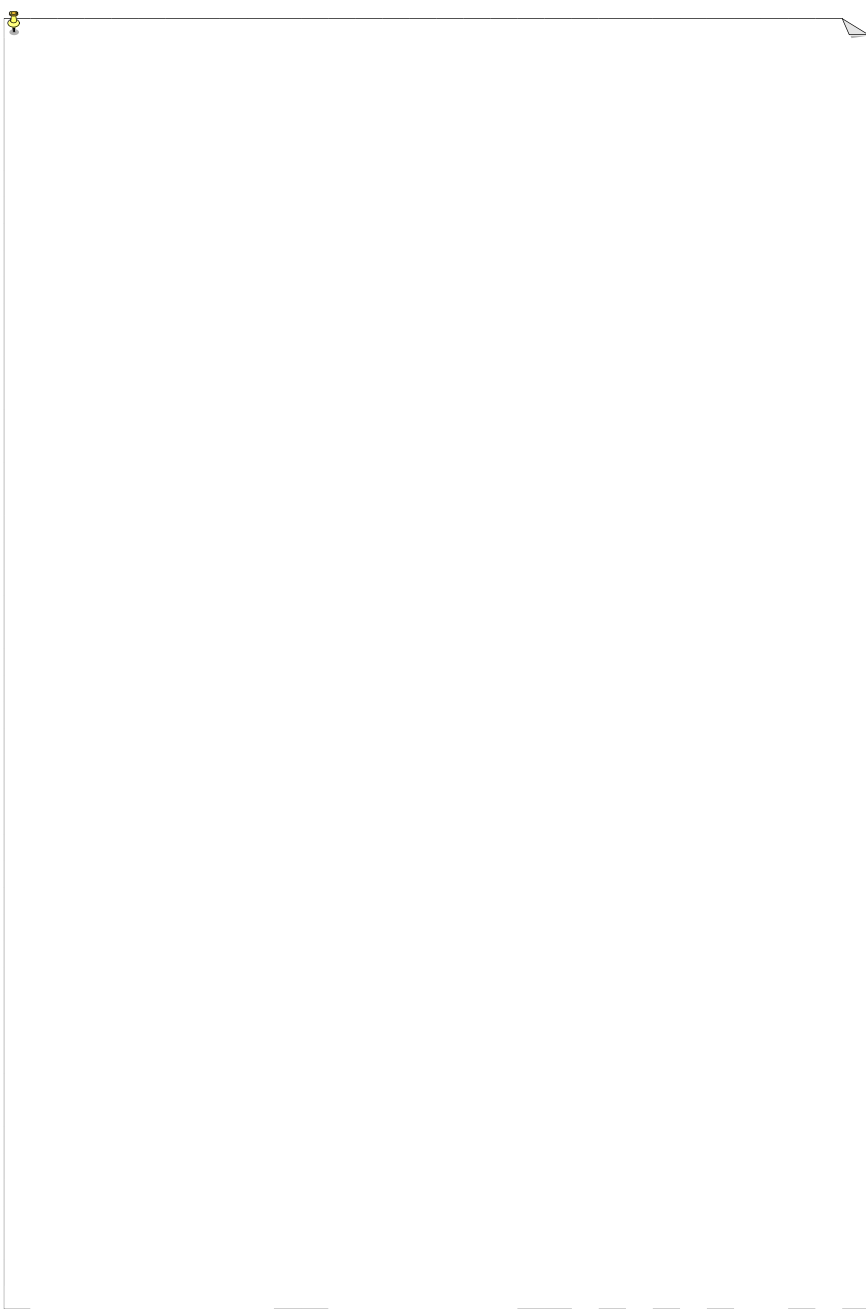
【詩 119:89】耶和華啊，你的話安定在天，直到永遠。

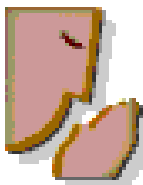
【詩 119:105】你的話是我腳前的燈，是我路上的光。

回想：

詩篇一一九篇是詩篇中最長的一篇（22x8=176節）。主題是愛慕神的話語。

其結構嚴謹優美。按照希伯來文 22 個字母，分為 22 段。每一段都以不同的希伯來文字母開頭，按序完成。聖經是寶貴的，因為是神的話，默示給人；聖經也是神的道，「道與神同在，道就是神」。這道使屬祂的人明辨是非，站穩腳步，照亮我們前面的路。聖經也是優美的，因為它映照著神的美好，這美好也在神的創造當中。雖然我們中的多數人不會希伯來文，但仍然可以從字裏行間看到那榮美。我們今天學習「向下紮根」，是讓我們的生命紮根在神的話語中，才能茁壯成長，蒙神使用。





九月一日 (星期一) 晨禱

向上結果

謝力長老

敬拜：我是葡萄樹 你們是枝子

讀經：約翰福音 15:1-4

【約 15:1】“我是真葡萄樹，我父是栽培的人。

【約 15:2】凡屬我不結果子的枝子，他就剪去；凡結果子的，他就修理乾淨，使枝子結果子更多。

【約 15:3】現在你們因我講給你們的道，已經乾淨了。

【約 15:4】你們要常在我裡面，我也常在你們裡面。枝子若不常在葡萄樹上，自己就不能結果子；你們若不常在我裡面，也是這樣。

回想：

葡萄樹是聖經中常常提到的果樹。其果實馨香甜美，可釀製美酒。是人們每逢佳節慶典中必不可少的部分。那佳釀是如何做成的呢？主耶穌說我是葡萄樹，你們是枝子。好葡萄需要主人來栽培，剪枝，施肥，驅蟲，經過日照，灌溉，成長，成熟。屬神的生命不也是這樣嗎？我們今天學習「向上結果」，是激勵我們做基督的門徒，連於基督。那連於葡萄樹的枝子，就多結果子。



小組討論

1. 鄒新華 Ruth Zheng 楊忠健 張燕君 馬林清 胡藻 黃麗思 吳豪 周米亞 Dequan Zou 吳繼揚
2. 曉天 潘欣 童靜 馬欣 宋春意 于欣紅 孫岩 崔芙蓉 盛茂華 王申得 周敏
3. 董適 王墨 陳信淳 李健君 楊楷 周曦 張曉燕 楊國華 David Wang 李堅 張愛民
4. 于長昆 王彬 陳勤 Andy Xu 謝力 章穎 張勝偉 洪飛 劉健璇 Willy Huang Sheree Huang
5. 萬代 喬文健 鄭愛琳 董用霖 王一 鄭大華 謝明 楊婷 張志英 周萌 王海平
6. 吳志旺 歐陽玉茹 代鴻文 楊景茹 張建軍 徐立 馬萱 瞿健 黃艷 Jimmy Shi
7. 瞿念慈 周力維 陳煒 陳怡君 張光琴 徐衍 劉創妹 王俊鋒 李敏 Xiaolei Fang Weiping Hu
8. 塗河洲 金虹 鄭博 莊健霞 于穎 袁曉彬 周瑩 項淑南 劉紀萍 李艷飛 周偉賢

認識新朋友 — 留名表

大會注意事項

一、 自帶物品：

1. 請自備牙刷、牙膏、洗髮精、和沐浴液。
2. 兒童家長請為您的孩子帶上飲水壺。
3. 計劃進行戶外活動者請帶夠防曬霜和驅蚊劑。
4. 計劃天黑後活動及參加篝火聚會者請帶上手電或頭燈。

二、 住宿：

1. 自晚上11:00至清晨7:00為營地安靜時間，若回到宿舍已晚，請尊重別人的睡眠時間。
2. 營地提供每人一套毛巾床單，若有額外需要可向大會聯絡人申請。
3. 請勿將房間內任何物品搬至別房，毛毯也不可移至別房。
4. 所有公用區於晚上 11:00 關閉。
5. 若損壞或遺失任何營地產物，請立刻向大會報告並安排賠償。

三、 用餐：

1. 廚房供應餐點時間僅半小時，故請準時至餐廳用餐。
2. 用餐後請將桌面清理乾淨，將餐具及殘食帶到餐廳的清理窗前。
3. 用飯時如餐廳擁擠，飯後請儘速離開，家長應留意看顧小孩的行為。

四、 娛樂及體育設施：

1. 體育管開放時間是早上9:00至晚上11:00，請於晚上11:00前清離場地。
2. 運動器材可向營地登記出借，若有遺失損壞，須自行賠償。
3. 唯有營地工作人員才能調整光源，風扇及溫度等，請勿自行動手。

五、 離營：

1. 請仔細檢查不要遺漏您個人用品。
2. 請將用過的床上用品和浴巾等盡量整齊疊放在一起。垃圾請裝袋，放入戶外垃圾桶為最佳。
3. 將鑰匙教還到註冊地方，遺失鑰匙的費用是陪款 \$5。

六、 醫院：

1. 最近的醫院位於七哩外的 Watauga Medical Center。
2. 若有緊急事故，請先撥 911。

七、 費用 / 奉獻：

如果您有感動為大會奉獻，請在支票抬頭寫上CBCNC，備註寫為退修會奉獻，並投入大會準備的奉獻袋或箱內。

退修會時間表〔中文組〕

時間	週五 (8/29)*	週六 (8/30)	週日 (8/31)	週一 (9/1)
6:30		旅途順利	起床	
7:15 - 7:50			晨更禱告	
7:55 - 8:55			早餐	
9:00 - 10:30			主日敬拜/信息4	信息6
10:30 - 11:15			小組分享	集體分享
11:15-12:00		報到/入營	團體照	打包退房、 出營
12:00 - 14:00		午餐、休息		明年見
14:00 - 15:30		信息2	郊遊、運動、 或 自由活動	
15:30 - 16:15		小組分享		
16:30 - 18:00		團體競賽		
18:00 - 19:30		晚餐、休息		
19:30 - 21:00	信息1	信息3	信息5	
21:00 - 21:45		小組分享	營火團契	
21:45 - 22:00		自由活動		
22:30		熄燈		

* 在教會舉行 **Held at the church**

英文聚會講員：

English Program Speaker : Pastor Russell Zacek

兒童節目帶領：

Children's Program Lead : Jane Poole

這本手冊專屬姓名：
